

# DECÁLOGO DEL TURISTA RESPONSABLE



1

Al planificar tu viaje elige **proveedores** que te ofrezcan garantías de **calidad** y de respeto a los derechos humanos y al medio ambiente.



2

**Respetar las normas y hábitos del lugar.** Conoce nuestra **historia, cultura y tradiciones.** Viajar implica relacionarse con las gentes del lugar conocer sus hábitos, normas y costumbres. Evitar imponer nuestro estilo de vida allá donde viajemos.



5

Trata de **minimizar la generación de residuos**, rechaza los productos con envoltorios innecesarios y opta por utilizar envases reciclables.

6

**Apoya el pequeño comercio y la artesanía local.** Comprando productos locales estás contribuyendo al mantenimiento y desarrollo de la economía del lugar que visitas.

3

Disfruta de nuestros **recursos naturales** con **responsabilidad.** Las áreas naturales protegidas se han creado para preservar lugares y especies de gran valor ecológico.



7

**Optimiza** el consumo de los bienes naturales. Haz un **uso responsable de agua y energía.** Recuerda que son recursos escasos.

8

**Respetar** el descanso de tus vecinos.



9

Prueba nuestra **gastronomía**, te encantará. Consume los productos de temporada.

10

Con la práctica de un **turismo responsable y sostenible** propicias que otros sigan tu ejemplo y contribuyes a fomentar un planeta más saludable y solidario.



# DECÀLEG DEL TURISTA RESPONSABLE



1

En planificar el teu viatge tria **proveïdors** que t'ofereixen garanties de **qualitat** i de respecte als drets humans i al medi ambient.



2

**Respecta les normes i hàbits del lloc.** Coneix la nostra **història, cultura, i tradicions.** Viatjar implica relacionar-se amb les gents del lloc, conèixer els seus hàbits, normes i costums. Hem d'evitar imposar el nostre estil de vida allà on viatgem.



5

Tracta de **minimitzar la generació de residus**, rebutja els productes amb embolcalls innecessaris i opta per utilitzar envasos reciclables.

6

**Dona suport al xicotet comerç i l'artesania local.** Comprant productes locals estàs contribuint al manteniment i desenvolupament de l'economia del lloc que visites.

3

Gaudeix dels nostres **recursos naturals** amb **responsabilitat.** Les àrees naturals protegides s'han creat per a preservar llocs i espècies de gran valor ecològic.



7

**Optimitza el consum dels béns naturals.** Fes un **ús responsable d'aigua i energia.** Recorda que són recursos escassos.

4

Desplaça't a peu, amb bici o en transport públic sempre que pugues. **Utilitza mitjans de transports respectuosos amb el medi ambient.**

8

**Respecta el descans dels teus veïns.**



9

Prova la nostra **gastronomia**, t'encantarà. Consumeix els productes de temporada.

10

**Amb la pràctica d'un turisme responsable i sostenible propicies que uns altres segueixen el teu exemple i contribueixen a fomentar un planeta més saludable i solidari.**



# DECALOGUE OF THE RESPONSIBLE TOURIST



1

When planning your trip, select **suppliers** who offer **quality** guarantees and respect for human rights and the environment.



2

**Respect the rules and habits of the place.** Discover our **history, culture and traditions.** Travelling involves relating with the local people of the place in order to discover their habits, rules and customs. We should avoid imposing our way of life in the places where we travel.



5

Attempt to **minimize the generation of wastes**, reject products with unnecessary packaging and please use recyclable containers/packages.

6

**Support small businesses and local handicrafts.** Buying local products contributes to the maintenance and development of the economy in the place that you visit.

3

Enjoy our **natural resources** with **responsibility.** The protected natural areas have been created to preserve locations and species with a major ecological value.

4

Go for a stroll, travel by bicycle or use public transport whenever you can. **Use transport methods which respect the environment.**



7

**Optimize** the consumption of natural products. Make a **responsible use of water and energy.** Remember that they are scarce resources.

8

**Respect** the rest periods of your **neighbours.**



9

Try our **gastronomy**; you will love it! Consume the seasonal products.

10

**By practicing responsible and sustainable tourism, you can encourage others to follow your example and help to make our planet healthier and more charitable.**



# DÉCALOGUE DU TOURISTE RESPONSABLE



1

Choisissez, au moment de planifier votre voyage, des **prestataires** offrant des garanties de **qualité** et du respect des droits de l'homme et de l'environnement.



2

**Respectez les règles et les habitudes locales.**

Documentez-vous sur notre **histoire, culture et nos traditions**. Voyager de façon responsable implique d'échanger avec les habitants, de connaître leurs habitudes, règles et coutumes. Soyez donc attentif à ne pas imposer votre mode de vie où que vous voyagiez.



5

Essayez de **limiter la production de déchets**, en refusant les emballages superflus de produits et **préférez des emballages qui pourront être recyclés**.

6

**Soutenez le petit commerce et l'artisanat local.** Acheter des produits locaux, c'est évidemment le moyen de promouvoir et de développer l'économie du lieu visité.

3

Appréciez nos **ressources naturelles** de manière **responsable**. En effet, les espaces naturels protégés ont été mis en place afin de préserver des lieux et des espèces d'une valeur écologique exceptionnelle.

4

Déplacez-vous à pied, à vélo ou en transport en commun autant que possible. **Utilisez des moyens de transport plus respectueux de l'environnement.**



7

**Veillez à ne pas gaspiller** les ressources naturelles. Utilisez l'eau et l'énergie de manière **responsable**. Gardez à l'esprit que ce sont des ressources limitées.

8

**Respectez le repos des habitants.**



9

Goûtez notre **gastronomie**, vous allez adorer. Consommez des produits de saison.

10

**Grâce à la pratique d'un tourisme responsable et durable, vous jouez un rôle de sensibilisation auprès des autres en donnant l'exemple et vous contribuez à protéger la planète et à la rendre plus solidaire.**



# DEKALOG DES VERANTWORTLICHEN TOURISTEN



1

Wenn Sie beabsichtigen zu reisen, wählen Sie bei der Planung **Veranstalter** aus, die **Qualität** und **Respekt** vor Menschenrechten und Umwelt gewährleisten.



2

**Seien Sie rücksichtsvoll mit den örtlichen Normen und Gewohnheiten.** Lernen Sie unsere **Geschichte, Kultur und Traditionen kennen.** Reisen bedeutet auch, mit den Einwohnern zu interagieren, ihre Gewohnheiten, Normen und Bräuche kennenzulernen. Vermeiden Sie, Ihren Lebensstil durchsetzen zu wollen, egal wohin Sie reisen.



5

Versuchen Sie, die **Abfallmenge zu reduzieren**, lehnen Sie Produkte mit unnötigen Verpackungen ab und entscheiden Sie sich für recycelbare Verpackungen.

6

**Unterstützen Sie kleine Unternehmen und lokal ansässige Handwerker.** Durch den Kauf lokaler Produkte tragen Sie zur Erhaltung und Entwicklung der örtlichen Wirtschaft bei.

3

**Genießen Sie auf verantwortungsvolle Art und Weise unsere natürlichen Ressourcen.** Ressourcen Naturschutzgebiete wurden geschaffen, um Gebiete und Tier- oder Pflanzenarten von hohem ökologischen Wert zu wahren.



7

**Optimieren Sie den Verbrauch von Naturprodukten. Seien Sie verantwortungsvoll im Umgang mit Wasser und Energie.** Vergessen Sie nicht, dass es knappe Ressourcen sind.

8

**Respektieren Sie die Ruhezeiten Ihrer Nachbarn.**



9

Probieren Sie unsere **Gastronomie**, sie wird Sie begeistern. Wählen Sie saisonale Erzeugnisse.

10

**Mit der Praxis des verantwortungsvollen und nachhaltigen Tourismus ermutigen Sie andere, Ihrem Beispiel zu folgen und tragen zur Förderung eines gesünderen und solidarischen Planeten bei.**

